



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/43/741
25 October 1988
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок третья сессия
Пункты 14, 31, 51, 53, 54, 55,
57, 59, 60, 64, 67, 68, 73 и
141 повестки дня

ДОКЛАД МЕЖДУНАРОДНОГО АГЕНТСТВА ПО АТОМНОЙ ЭНЕРГИИ

ЗОНА МИРА И СОТРУДНИЧЕСТВА В ЮЖНОЙ АТЛАНТИКЕ

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 42/25 ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ОТНОСИТЕЛЬНО
ПОДПИСАНИЯ И РАТИФИКАЦИИ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПРОТОКОЛА I ДОГОВОРА О
ЗАПРЕЩЕНИИ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ В ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКЕ (ДОГОВОР ТЛАТЕЛОЛКО)

НАСТОЯТЕЛЬНАЯ НЕОБХОДИМОСТЬ ДОГОВОРА О ВСЕОБЪЕМЛЮЩЕМ ЗАПРЕЩЕНИИ
ЯДЕРНЫХ ИСПЫТАНИЙ

СОЗДАНИЕ ЗОНЫ, СВОБОДНОЙ ОТ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ, В РАЙОНЕ БЛИЖНЕГО ВОСТОКА

СОЗДАНИЕ ЗОНЫ, СВОБОДНОЙ ОТ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ, В ЮЖНОЙ АЗИИ

ЗАКЛЮЧЕНИЕ ЭФФЕКТИВНЫХ МЕЖДУНАРОДНЫХ СОГЛАШЕНИЙ ОБ УКРЕПЛЕНИИ
БЕЗОПАСНОСТИ ГОСУДАРСТВ, НЕ ОБЛАДАЮЩИХ ЯДЕРНЫМ ОРУЖИЕМ, ПРОТИВ
ПРИМЕНЕНИЯ ИЛИ УГРОЗЫ ПРИМЕНЕНИЯ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ

ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ГОНКИ ВООРУЖЕНИЙ В КОСМИЧЕСКОМ ПРОСТРАНСТВЕ

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О СОЗДАНИИ БЕЗЪЯДЕРНОЙ ЗОНЫ В АФРИКЕ

ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ И РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ
ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ДЕСЯТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ ОБ ОБЪЯВЛЕНИИ ИНДИЙСКОГО ОКЕАНА ЗОНОЙ МИРА

ВСЕОБЪЕМЛЮЩАЯ СИСТЕМА МЕЖДУНАРОДНОГО МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ВЫВОДОВ ТРЕТЬЕЙ КОНФЕРЕНЦИИ УЧАСТНИКОВ ДОГОВОРА
О НЕРАСПРОСТРАНЕНИИ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ ПО РАССМОТРЕНИЮ ДЕЙСТВИЯ
ДОГОВОРА И УЧРЕЖДЕНИЕ ПОДГОТОВИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА ЧЕТВЕРТОЙ
КОНФЕРЕНЦИИ ПО РАССМОТРЕНИЮ ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА

Письмо Постоянного представителя Германской Демократической Республики
Республики при Организации Объединенных Наций от 21 октября 1988 года
на имя Генерального секретаря

Настоящим имею честь препроводить информационный материал о международной встрече за создание безъядерных зон, которая состоялась в Берлине.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и прилагаемого к нему материала в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 14, 31, 51, 53, 54, 55, 57, 59, 60, 64, 67, 68, 73 и 141 повестки дня.

Зигфрид ЦАХМАН
Чрезвычайный и Полномочный
Посол

ПРИЛОЖЕНИЕ

Международная встреча за создание безъядерных зон,
состоявшаяся в Берлине 20-22 июня 1988 года

1. Международная встреча за создание безъядерных зон проходила в Берлине 20-22 июня 1988 года по инициативе Генерального секретаря Центрального комитета Социалистической единой партии Германии и Председателя Государственного совета Германской Демократической Республики Эриха Хонеккера. Во встрече приняли участие 1034 видных деятеля и представителя неправительственных и межправительственных организаций, государственных учреждений, правительств, парламентов, общественных и религиозных организаций, прибывших из 113 стран для обсуждения в ходе открытого и свободного обмена мнениями различных аспектов мер в области регионального разоружения в целях устранения ядерной угрозы и сохранения мира. Эрих Хонеккер, выступая от имени своей страны, вновь подчеркнул, что Германская Демократическая Республика будет по-прежнему проявлять твердость и инициативу, отстаивая общее дело мира. В этих целях она внесет свой вклад в деятельность по созданию в Центральной Европе коридора, свободного от ядерного оружия, и зоны доверия и безопасности. С учетом этого он заявил, что "... в целях дальнейшей стабилизации положения в районе линии, разделяющей два союза, Германская Демократическая Республика приветствовала бы создание механизма для мирного урегулирования кризисных ситуаций и предотвращения военных инцидентов в Центральной Европе".
2. В ходе этого самого представительного в истории международного форума по вопросам мира был проведен интенсивный диалог в рамках пленарных заседаний, девяти комиссий, девяти специальных встреч и дискуссии. Был сведен воедино накопленный на всех континентах опыт, касающийся существующих зон, свободных от ядерного оружия, и нынешних проектов в этом направлении. В ходе проводившихся дискуссий со всей очевидностью была продемонстрирована твердая приверженность Организации Объединенных Наций этой цели. Были заслушаны точки зрения людей, представляющих ядерные державы и неядерные государства и приехавших с Востока и Запада, с Севера и Юга.
3. Дискуссии, состоявшиеся в ходе Берлинской встречи за создание безъядерных зон, свидетельствуют о том, что здравый смысл и реализм завоевывают новые позиции в отношениях между народами и государствами. Собравшись в тот момент, когда начала свою работу третья специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная разоружению, когда только что завершилась встреча на высшем уровне в Москве между М.С. Горбачевым и Рональдом Рейганом и накануне передачи на слом первых советских и американских ракет средней дальности, представители всего мира подтвердили решимость народов внести свой собственный активный вклад в дело международного мира и безопасности с помощью разоружения и разрядки.
4. Та важная роль, которая отводится безъядерным зонам и регионам как основному средству освобождения человечества от ядерного оружия, нашла также свое отражение в докладах о результатах работы девяти комиссий.
5. В докладе Комиссии 1 по вопросу "Безъядерные зоны - возможные шаги к безъядерному миру", в частности, указывается:

Участники в принципе согласились с необходимостью внести изменения в традиционные, основанные на военной силе методы разработки политики безопасности. Они высказались за демилитаризацию международных отношений и обществ, за достижение мира ненасильственными методами, а также за то, чтобы вести поиски общих интересов обеих систем в вопросах, касающихся выживания человечества, и расширять их сферу.

Было подчеркнуто, что право и долг всех государств и народов участвовать в принятии решений, определяющих судьбы мира, поскольку никого не минуют последствия ядерной войны.

Многие выступающие приводили доводы, подтверждающие то, что безъядерные зоны являются крупным шагом в направлении к всеобъемлющему разоружению и глобальной безопасности. При проведении анализа хорошо известных доводов противников такого рода проектов было отмечено, что безъядерные зоны:

- направлены против основополагающих принципов концепции ядерного сдерживания;
- способствуют выводу особенно дестабилизирующих видов вооружений из района непосредственной конфронтации;
- повышают ядерный порог;
- препятствуют возможным стремлениям государств, не обладающих ядерным оружием, стать обладателями ядерного оружия;
- служат мерами, направленными на укрепление режима нераспространения ядерного оружия;
- повышают безопасность и укрепляют суверенитет государств, не обладающих ядерным оружием, поскольку снижается их зависимость от решений, принимаемых ядерными державами;
- способствуют осуществлению первых шагов к разоружению в области обычных вооружений;
- затрудняют осуществление планов "модернизации" и компенсации ядерного оружия;
- повышают транспарентность военных потенциалов;
- создают более благоприятные условия для укрепления доверия.

6. В докладе Комиссии 2 по вопросу "Безъядерные зоны, зоны доверия и сотрудничества" указывается следующее:

Состоялся оживленный обмен мнениями и опытом с уделением особого внимания взаимосвязи между безъядерными зонами и регионами и необходимостью укрепления доверия между народами и государствами. Было высказано общее мнение о том, что такая взаимосвязь существует и что это не просто взаимосвязь, а и взаимодействие. Разоружение предполагает наличие доверия, способствуя вместе

с тем его укреплению. В этом смысле безъядерные зоны могли бы послужить фактором, способствующим укреплению доверия, добрососедских отношений, взаимопонимания и расширению сотрудничества. Необходимо отметить, что подавляющее большинство ораторов выступали в поддержку создания безъядерных зон в как можно большем числе регионов мира, хотя один из ораторов усомнился в целесообразности создания такой зоны в Центральной Европе. Состоявшееся обсуждение, в котором приняли участие представители почти всех районов мира, показало, что там, где они уже существуют и носят обязательный характер в соответствии с международным правом, безъядерные зоны ни в коей мере не ведут к снижению безопасности, как это иногда считается, а создают у людей чувство уменьшения угрозы. Очевидно, что недоверие между народами было вызвано не отсутствием у стран ядерного оружия, а нередко тем, что такое оружие было на них направлено.

В ходе обмена мнениями было отмечено, что в последнее время имеются признаки улучшения политического климата в мире, хотя это еще относится не ко всем регионам. Однако следы милитаризации политики в прошлом все еще заметны даже там, где должны отмечаться такие сдвиги к лучшему, особенно сейчас, когда заключен первый договор по разоружению. Во многих частях мира все еще наблюдается дефицит доверия. Этот дефицит не может служить оправданием приверженности ядерному оружию. Было бы неправильно говорить о том, что необходимо укрепить доверие, прежде чем переключать внимание на другие вопросы, например, разоружение, сотрудничество и т.д. Укрепление доверия является весьма сложным процессом, включающим многие элементы: политические, военные, экономические и гуманитарные. Ораторы подчеркнули, что свою ответственность в этом процессе несут даже средства массовой информации. Все эти факторы должны получить развитие. Однако независимо от этого демилитаризация политики и перенесение приоритета с вооружения на сотрудничество должны служить интересам Востока и Запада, Юга и Севера. Сохранение мира, как было указано, является предварительным условием для его построения.

7. В докладе Комиссии 3 по вопросу "Безъядерные зоны, региональные конфликты и урегулирование кризисных ситуаций", в частности, отмечалось следующее:

При обсуждении путей урегулирования региональных конфликтов ряд делегатов подчеркнули взаимозависимость проблем и событий современного мира, неделимость мира и безопасности. В этой связи было высказано мнение о том, что в настоящее время региональный конфликт может привести к мировому пожару. Это делает жизненно необходимыми активизацию усилий по урегулированию сложных вопросов мирными политическими средствами и учет при урегулировании кризисных ситуаций всех законных прав и интересов вовлеченных государств ... Во многих выступлениях затрагивалась тема взаимосвязи между вопросами создания зон, свободных от ядерного оружия, и борьбой народов за национальное и социальное освобождение ... В ходе обсуждения было отмечено, что создание безъядерных зон ставит барьер на пути тех государств, вовлеченных в региональные конфликты, которые хотят стать обладателями ядерного оружия. С созданием безъядерных зон возникнет более благоприятная обстановка для проведения диалога, направленного на поиски справедливого и прочного урегулирования регионального конфликта.

/...

8. В докладе Комиссии 4 по вопросу "Безъядерные зоны и разоружение в области обычных вооружений" подчеркивается следующее:

Многие выступавшие отмечали очевидную связь между обычными и ядерными вооружениями, и вслед за поддержкой идеи создания безъядерных зон признавалась и необходимость рассмотрения вопросов, связанных с обычными вооружениями.

В настоящее время обычные виды вооружений являются весьма сложными: такие, основанные на новейших технических достижениях, компьютеризированные виды оружия могут оставаться боееспособными даже после гибели живой силы и продолжать вести боевые действия. Во многих отношениях последствия войны с применением обычных вооружений могут быть столь же опустошительными, как и последствия ядерной войны ..., таким образом, многие считают действительно необходимым включить в переговоры вопрос об обычных вооружениях.

9. В докладе Комиссии 5 по "Вопросам гарантий, контроля и проверки безъядерных зон и проблеме нераспространения ядерного оружия" отмечалось:

1. Предмет обсуждения: в задачу настоящей Комиссии входило не рассмотрение доводов за и против создания безъядерных зон, а обсуждение вопросов, возникающих после принятия решения о создании такой зоны. Вместе с тем всякий раз, когда обсуждался вопрос о целесообразности создания таких зон, реакция была положительной, порой высказывались ценные новые идеи ...

2. Контроль: ключевым вопросом любых мер по контролю над вооружениями и сокращению вооружений является контроль за соблюдением заключенных соглашений. Все выступавшие по этому вопросу ораторы высказали точку зрения о том, что действительно существуют технические средства, позволяющие осуществлять надежный контроль в безъядерных зонах. Ключевой вопрос состоит в том, что следует контролировать, где и когда ...

Была особо подчеркнута роль, которую могут сыграть в поиске решения сложного вопроса о контроле нейтральные и неприсоединившиеся государства.

3. Дискуссия отразила многие вызывающие озабоченность вопросы:

- ядерного разоружения лишь двух крупных держав недостаточно, ввиду существования пяти ядерных держав;

- взаимосвязь между использованием ядерной энергии в военной и гражданской областях может сделать более сложной задачу ядерного разоружения или даже помешать этому процессу;

- большую озабоченность вызывает будущее Договора о нераспространении ядерного оружия.

Задачей должно являться не только сохранение космоса безъядерной зоной и, следовательно, сохранение Договора по ПРО, но и придание не меньшего значения предотвращению распространения ядерных вооружений на Земле и недопущению возможного подрыва Договора о нераспространении.

4. Состоявшиеся дискуссии отразили надежду на то, что Организация Объединенных Наций сумеет сыграть важную роль в процессе создания безъядерных зон и в обеспечении надежного контроля за этим процессом. Ораторы также выразили надежду на то, что дискуссии по вопросам ядерных вооружений не будут отвлекать внимание от невоенных аспектов безопасности или отсутствия безопасности человечества, которыми являются проблемы голода, нищеты и болезней.

10. Комиссия 6 по вопросу "Безъядерные зоны и европейская безопасность" в своем докладе отметила следующее:

Подавляющее большинство ораторов благожелательно отнеслись к идее создания безъядерных зон в Европе в качестве шага на пути к миру, свободному от ядерных вооружений. По их мнению, создание таких зон должно являться частью всеобъемлющего процесса, который должен будет характеризоваться разрядкой в отношениях между Советским Союзом и Соединенными Штатами, а также между странами Европы и урегулированием региональных конфликтов во всем мире ... Многие ораторы подчеркнули важный вклад, который внесут безъядерные зоны в дело укрепления безопасности отдельных государств Европы и всего мира. Обладание ядерными вооружениями, как правило, больше усиливает, чем ослабляет напряженность, поскольку такие вооружения становятся одним из приоритетных объектов для другой стороны.

Создание безъядерных зон следует рассматривать как одну из мер по укреплению доверия, выходящую за рамки рекомендаций стокгольмской Конференции, как с точки зрения сферы охвата, так и важности. Были приведены преимущества таких зон: i) ограничение гонки вооружений; ii) более раннее оповещение и большее количество времени для размышлений в случае возникновения конфликта случайно или иным образом; iii) повышение в таком случае ядерного порога; и iv) предоставление большего количества времени для поиска политических решений, иными словами большая политическая предсказуемость, что в большей или в меньшей степени способствует укреплению доверия между государствами.

Кроме того было подчеркнуто, что такие зоны могут эффективно способствовать безопасности лишь в случае их интеграции в более широкий процесс и что по этой причине они должны сопровождаться общим ослаблением напряженности и сокращением других видов вооружений, особенно обычных. Большинство ораторов выступили в поддержку создания таких зон ...

11. Комиссия 7 по вопросу "Безъядерные зоны в Латинской Америке и в южной части Тихого океана - практический опыт и международное значение" сообщила следующее:

1. Отмечалась общая тенденция к поддержке как ликвидации ядерных вооружений, так и разоружения в области обычных вооружений.
2. Подчеркивалась важность безъядерных зон в качестве вклада в процесс разоружения во всем мире. На передний план была выдвинута необходимость установления такого мирного порядка в мире, который основывался бы на разумном подходе к международной безопасности не только в военной сфере, но и в экономической области, и который также предусматривал бы уважение права государства на самоопределение и суверенитет и обеспечивал бы нормальные социальные условия для всего человечества.

3. Отмечался также ценный опыт, полученный благодаря договорам Тлателолко и Раротонга. Были признаны дух и цель обоих договоров, хотя в отношении их эффективности единства во мнениях не было. Для расширения безъядерных зон необходимо усовершенствование соответствующих договоренностей и создание благоприятных условий всем государствам региона для присоединения к договору о создании безъядерной зоны. К поднятым вопросам, в частности, относятся следующие: ликвидация всех остатков колониализма в данной зоне, ликвидация всех иностранных военных баз и прекращение использования территории морскими и воздушными судами, способными нести ядерное оружие.

4. Была достигнута договоренность по вопросу о том, что значимость безъядерной зоны должна основываться на идее соблюдения ядерными государствами положений договоров об установлении такой зоны. Эффективные гарантии ядерных держав крайне необходимы для обеспечения эффективности любой безъядерной зоны.

5. Некоторые делегации подчеркнули необходимость прекращения ядерных испытаний в районе безъядерных зон и запрещения военно-морских маневров в этих зонах с участием судов с ядерным оружием на борту.

6. Подчеркивалась целесообразность того, чтобы государства каждого региона изучили пути создания безъядерных зон в их соответствующем районе.

7. Отмечался общий консенсус в вопросе о том, что любое поведение, нацеленное против мира и человечества, представляет собой нарушение международного права.

8. Несколько ораторов выразили точку зрения о том, что разоружение является делом не только правительств, но и всех миролюбивых народов мира. Деятельность неправительственных организаций является важным вкладом в борьбу за мир и безопасность.

12. Комиссия 8 по вопросу "Инициативы в отношении создания безъядерных зон и зон мира в Азии и Африке" в своем докладе, среди прочего, отмечает следующее:

В ходе дискуссий подчеркивалось то важное значение, которое создание безъядерных зон и зон мира в Азии и Африке имеет для региональной и глобальной безопасности и для мира, сотрудничества и развития. Оно рассматривалось как благоприятное условие для создания взаимного доверия и снижения риска ядерной конфронтации. Участники с интересом прослушали информацию о договорах Тлателолко и Раротонга, которые уже привели к созданию безъядерных зон. Ораторы подчеркнули инициативы, предпринимаемые в Африке и в Азии с 60-х годов и нацеленные на:

1. превращение всего африканского континента в безъядерную зону;
2. создание безъядерных зон в различных регионах Азии и Тихого океана, в первую очередь на Ближнем Востоке, в Южной и Юго-Восточной Азии и на Корейском полуострове;
3. превращение Индийского океана в зону мира, включая такие опасные ядерные базы, как база в Диего-Гарсия.

/...

Эти инициативы, отмечавшиеся во многих выступлениях, красноречиво свидетельствуют об усилиях, предпринимаемых с целью укрепления региональной безопасности и стабильности.

13. Комиссия 9 по вопросу "Создание безъядерных зон, разоружение, преодоление недостаточного развития и материальная безопасность" в своем докладе подчеркнула следующее:

Были обсуждены и рассмотрены следующие основные вопросы:

1. Ядерное и всеобщее разоружение настоятельно необходимо для выживания человечества. Создание безъядерных зон на всех континентах является важным шагом к прекращению гонки вооружений и созданию системы международной безопасности. Обсуждался также опыт и условия создания зон на каждом континенте. Участники выразили свою серьезную озабоченность в связи с угрозой миру, которую несет с собой ядерный потенциал Южной Африки и Израиля в их соответствующих регионах.
2. Ораторы проанализировали взаимосвязь между гонкой вооружений и недостаточным развитием в мире. Они единодушно подчеркнули, что крупные расходы на вооружения являются одной из основных причин недостаточного развития в мире в экономической и социальной областях. Они вынесли решение о необходимости снижения расходов на вооружения и переключения ресурсов на цели экономического и социального развития. Они подчеркнули, что расходы на вооружения и возникающая вследствие этого гонка вооружений являются тяжелым экономическим и социальным бременем для развитых стран, независимо от их социальных систем. В социалистических странах средства, высвобожденные за счет разоружения, также настоятельно необходимы для более совершенного и быстрого развития их экономики и общества.
3. Все ораторы обратили внимание на настоятельную необходимость устранения структурных экономических диспропорций, существующих в глобальной экономике. Они отметили, что неотложные экономические проблемы недостаточно развитых стран, такие, как бремя задолженности и необходимость установления нового международного экономического порядка, могли бы быть эффективно решены в случае начала серьезного процесса разоружения. Ораторы также указали на то, что гонка вооружений усилила бремя задолженности развивающихся стран.
4. ... Было выдвинуто требование о том, чтобы транснациональные корпорации прекратили загрязнение окружающей среды посредством вывоза и захоронения в мире промышленных ядерных отходов. Была также отмечена и подчеркнута настоятельная необходимость пропаганды и осуществления программ по переводу военной промышленности на мирные цели.